Gantz_Waitingroom & MiB
Translator: Ikkyusan
Cleaner: Teriguu
Typesetter/Cleaner: Goral

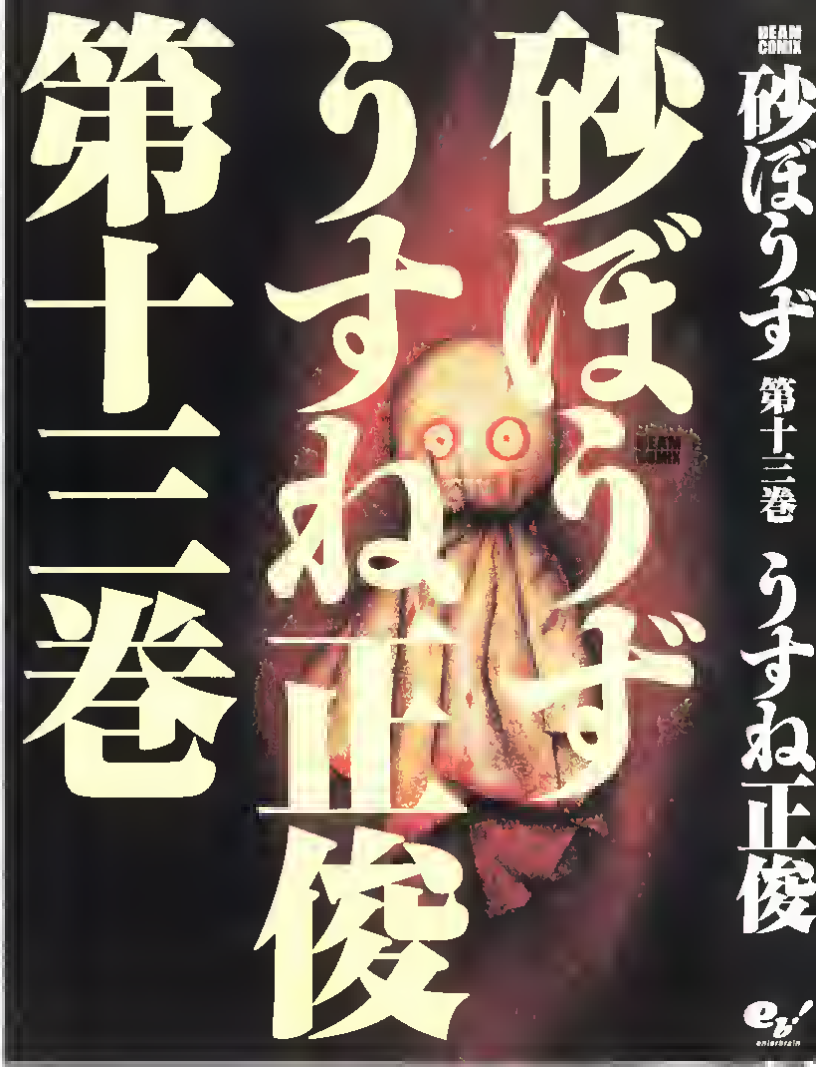
http://www.jcafe24.net/index.php?board=106.0
http://mibscanlations.blogspot.com/

MiB and Gantz Waiting Room are looking for a Japanese->English translator willing to work on Desert Punk.

Translator we have will only be able to translate up to volume 13 so volumes 14, 15 and 16 will remain untranslated unless there's someone willing to help. We have editors and raw files but we lack the most important person in a scanlation team, i.e. a translator.

You can contact us by using the links above.

© 2004 Masatoshi Usune Enterbrain/Benriyakumiai Licensed by FUNimation® Productions Ltd All Rights Reserved



砂ぼうず
うすね正俊
第十三巻

9784757724051

1920979006201

ISBN4-7577-2405-5

C0979 ¥620E

定価 本体620円+税

エンターブレイン

砂ぼうず
うすね正俊

SUNABO ZU volume 13
2004 November-2005 August/Monthly COMIC BEAM
©Masatoshi Usune 2005
Published by enterbrain
Printed in Japan

砂ぼうず うすね正俊 第十三巻

BEAM COMIX

砂ぼうず 第十三巻

SUNABO-ZU VOLUME.13

うすね正俊

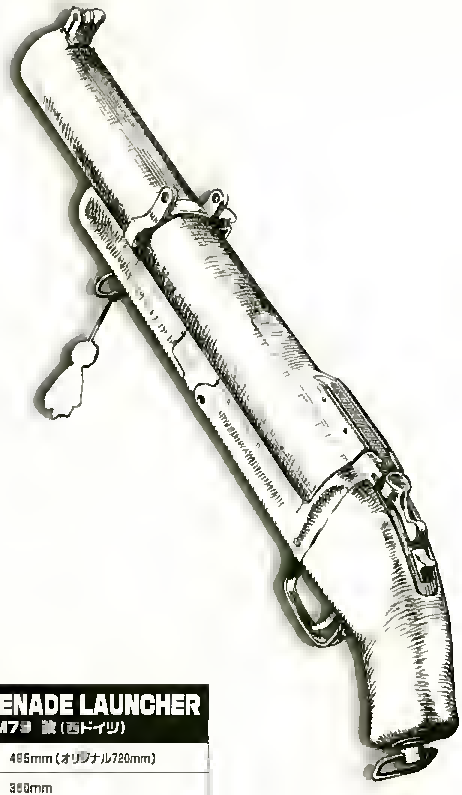
BEAM COMIX

ふぶきのうず

13

うすね正俊

WINCHESTER MODEL 1897 SHOTGUN(アメリカ)	
全長	969mm
銃身長	600mm
重量	3300g
口径	2¾in (12GAUGE)
作動方式	ポンプアクション
ライフリング	――



40㎜ GRENADE LAUNCHER M79 型(西ドイツ)	
全長	485mm(オリジナル720mm)
銃身長	350mm
重量	約2.10kg
口径	40mm
作動方式	手動、単発
ライフリング	――

BEAM COMIX

石ノ目ぅず

13

士村正彦

SUNABO-ZU CONTENTS

STORY&CHARACTERS — 003

VOL.78 — 007
VOL.79 — 039
VOL.80 — 063
VOL.81 — 087
VOL.82 — 103
VOL.83 — 121
VOL.84 — 137
VOL.85 — 153
VOL.86 — 169

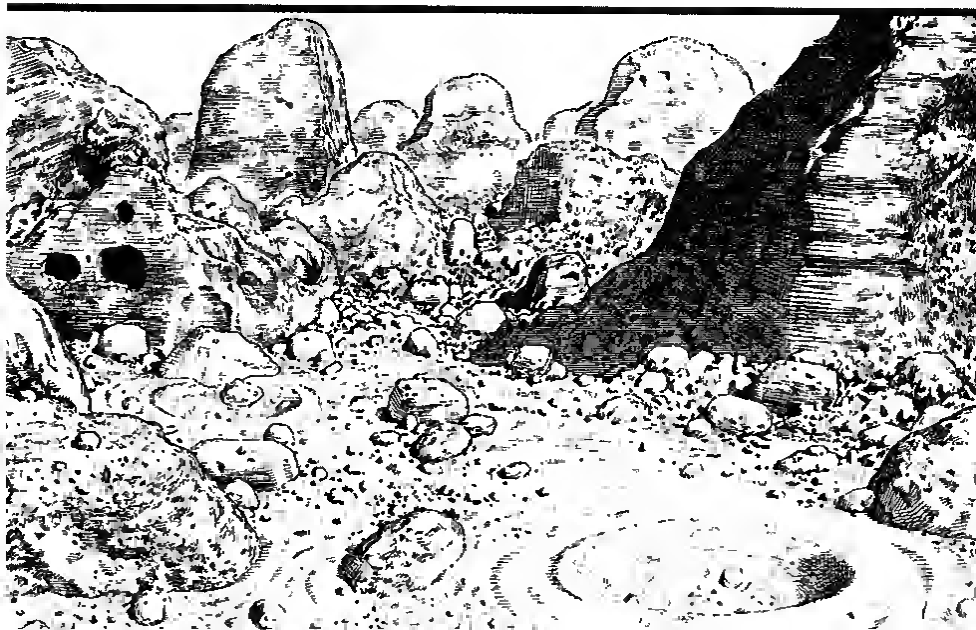
SUNABO-ZU GUN COLLECTION 12 — 193

— STORY 物語 —

Pursued by robot soldiers working for the government, Sunabozu and Kosuna finds themselves in a bad situation. Nonetheless, they manage to draw them off, against all odds. Kosuna is frightened by the turn of events, Sunabozu going as far as sacrificing one of his benefactors, the maker of his winch.

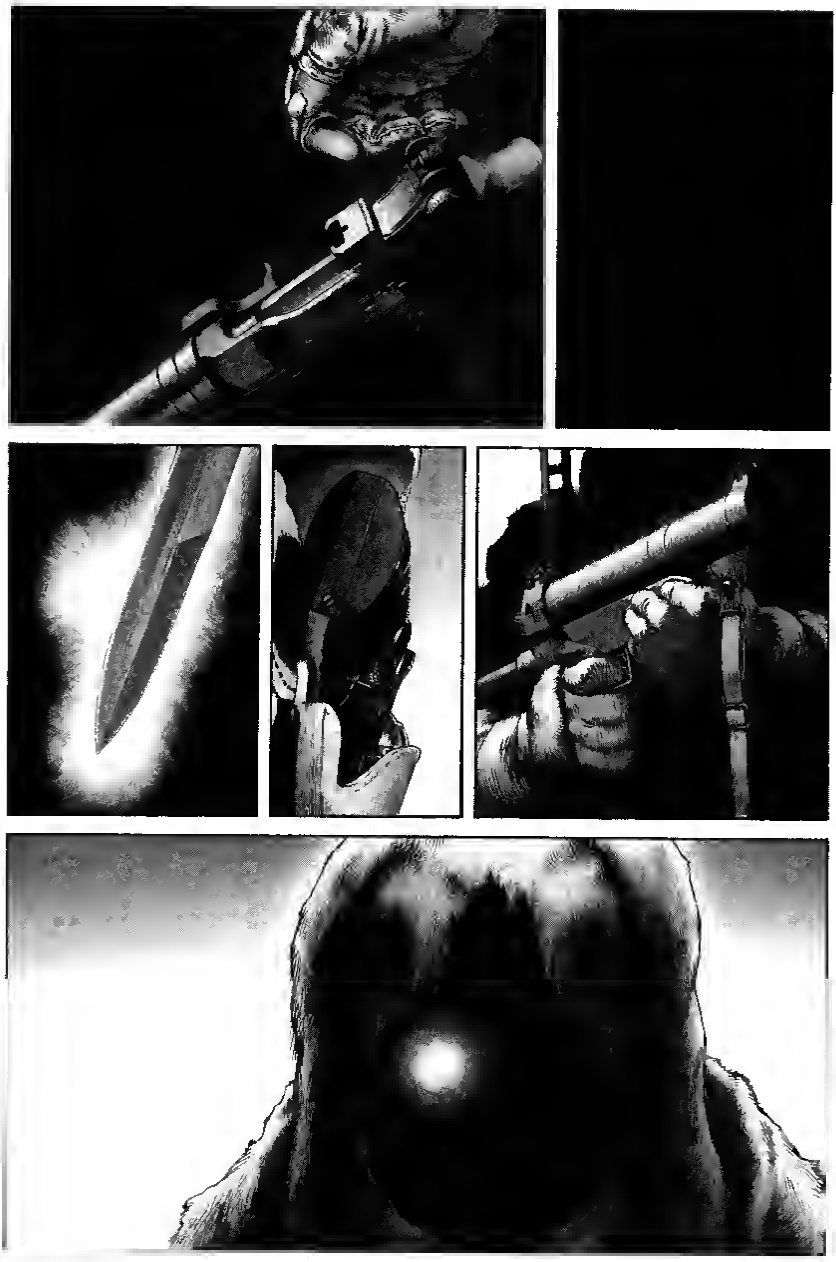
From this point, Sunabozu quit working as a mercenary and uses Kosuna and Mitsuru as straw-men. He's going to play a nasty role in the struggle for power.

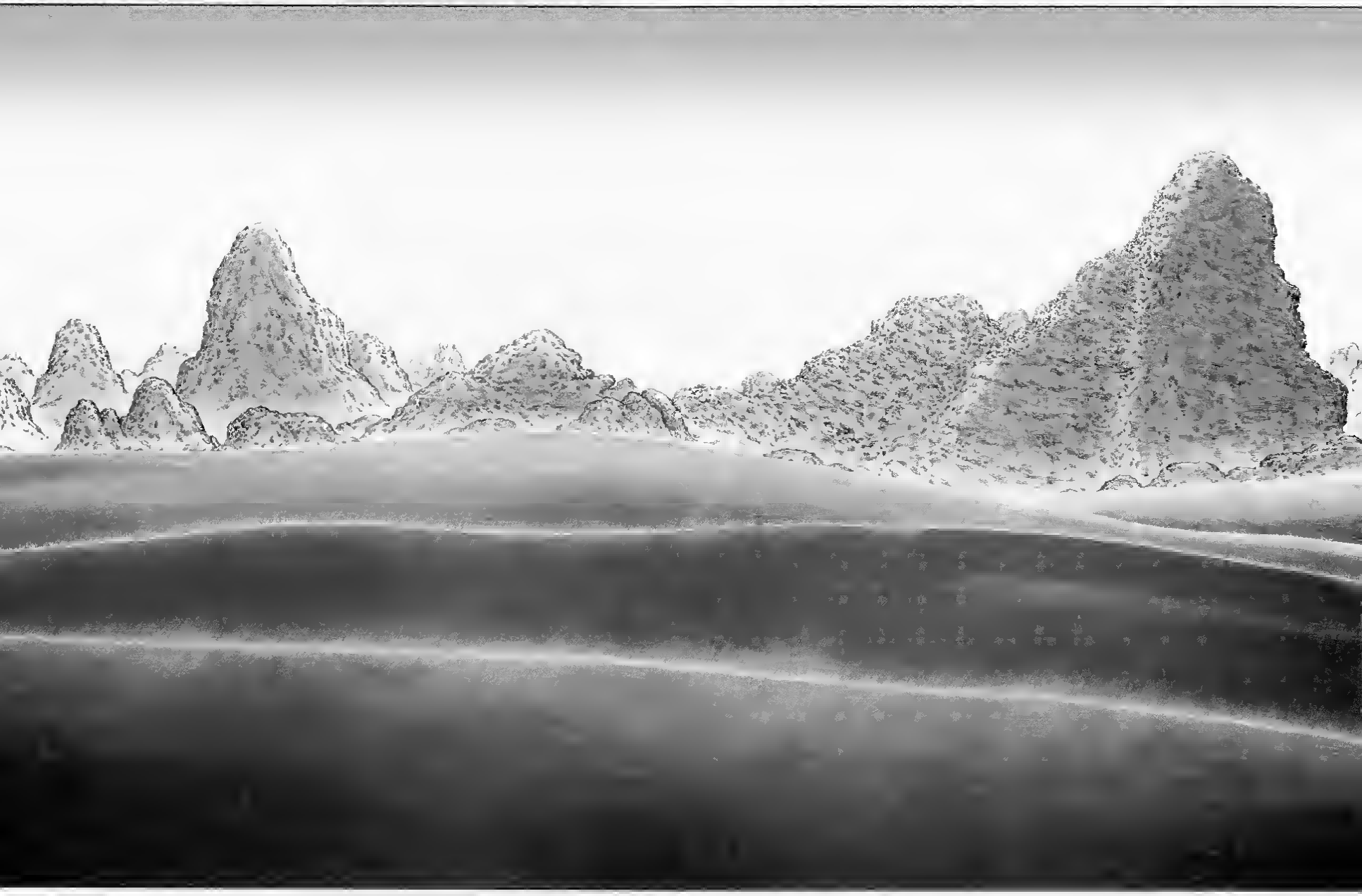
One day, a fire broke out in the research center of Koizuka, the leader of those opposing the government. Natsuko and her brothers hurry to rescue Sunabozu. But they end up surrounded by robot soldiers, led by the very same Sunabozu! This one betrayed his friends by joining Ootaki's clan, out of interest. Natsuko then watches out for any opportunity to escape them. As for Kosuna, she's facing a dilemma. Bewildered, she finally decides to bid farewell to her master in order to continue to progress on her own.

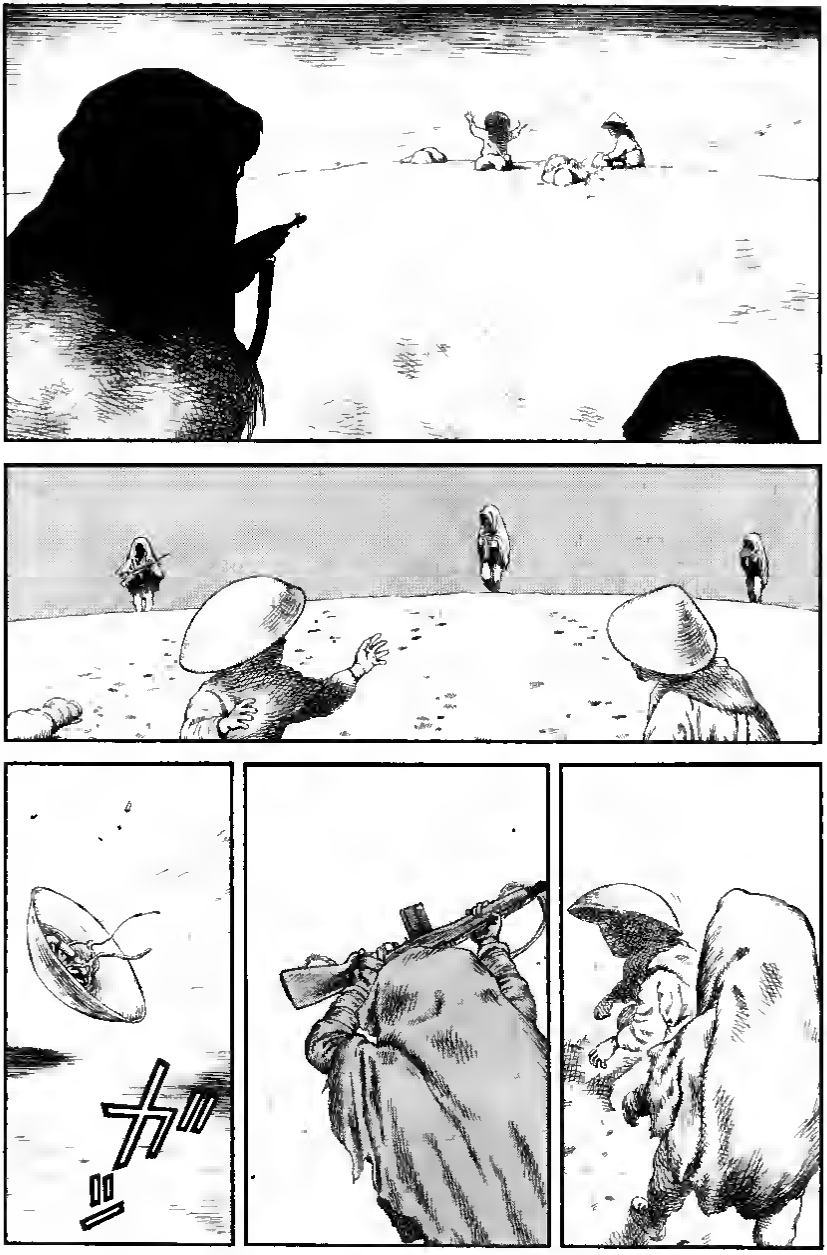


In a critical moment, Kosuna leaves her master and affirms her independence. Is she making the right decision? Tomorrow, on which side will she be?

VOL.78



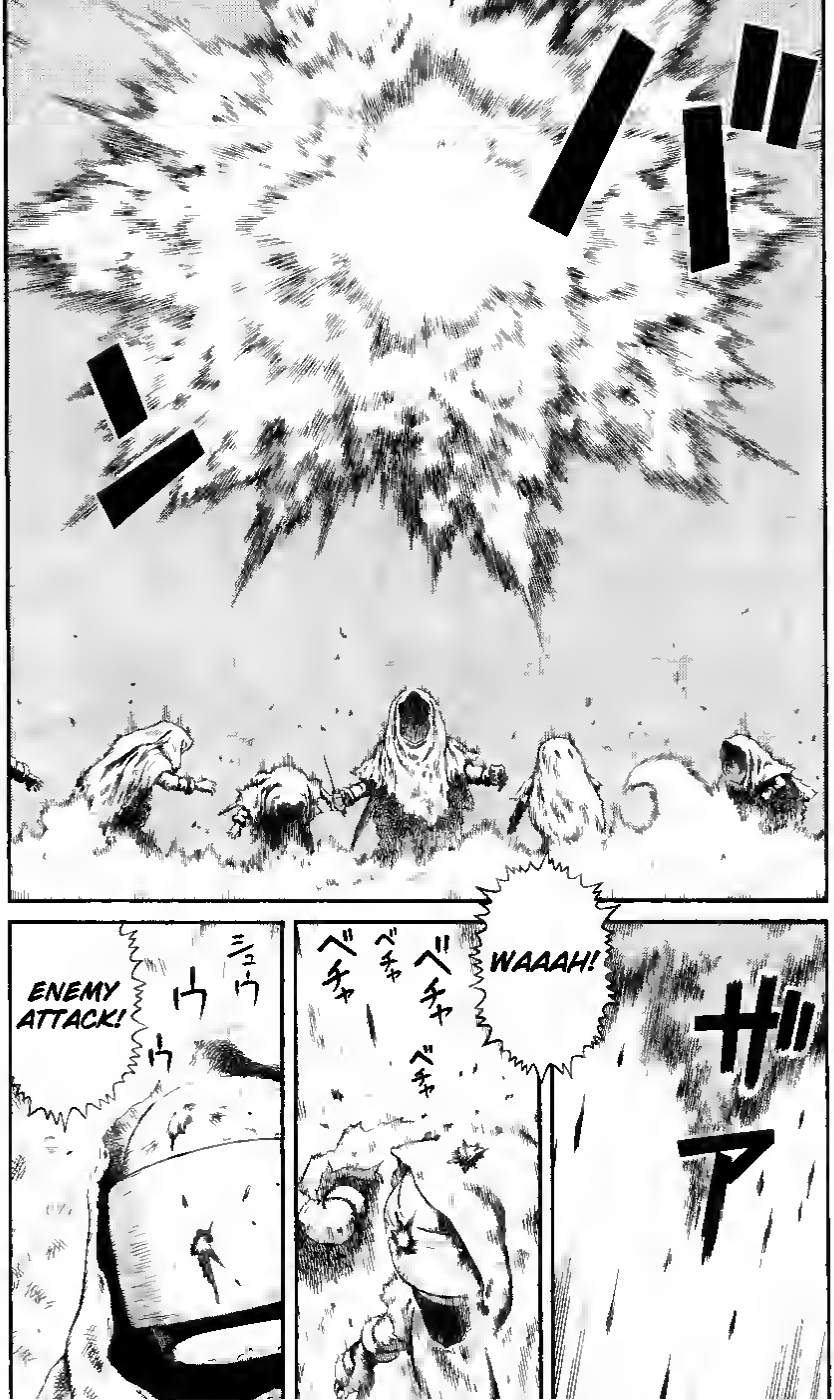


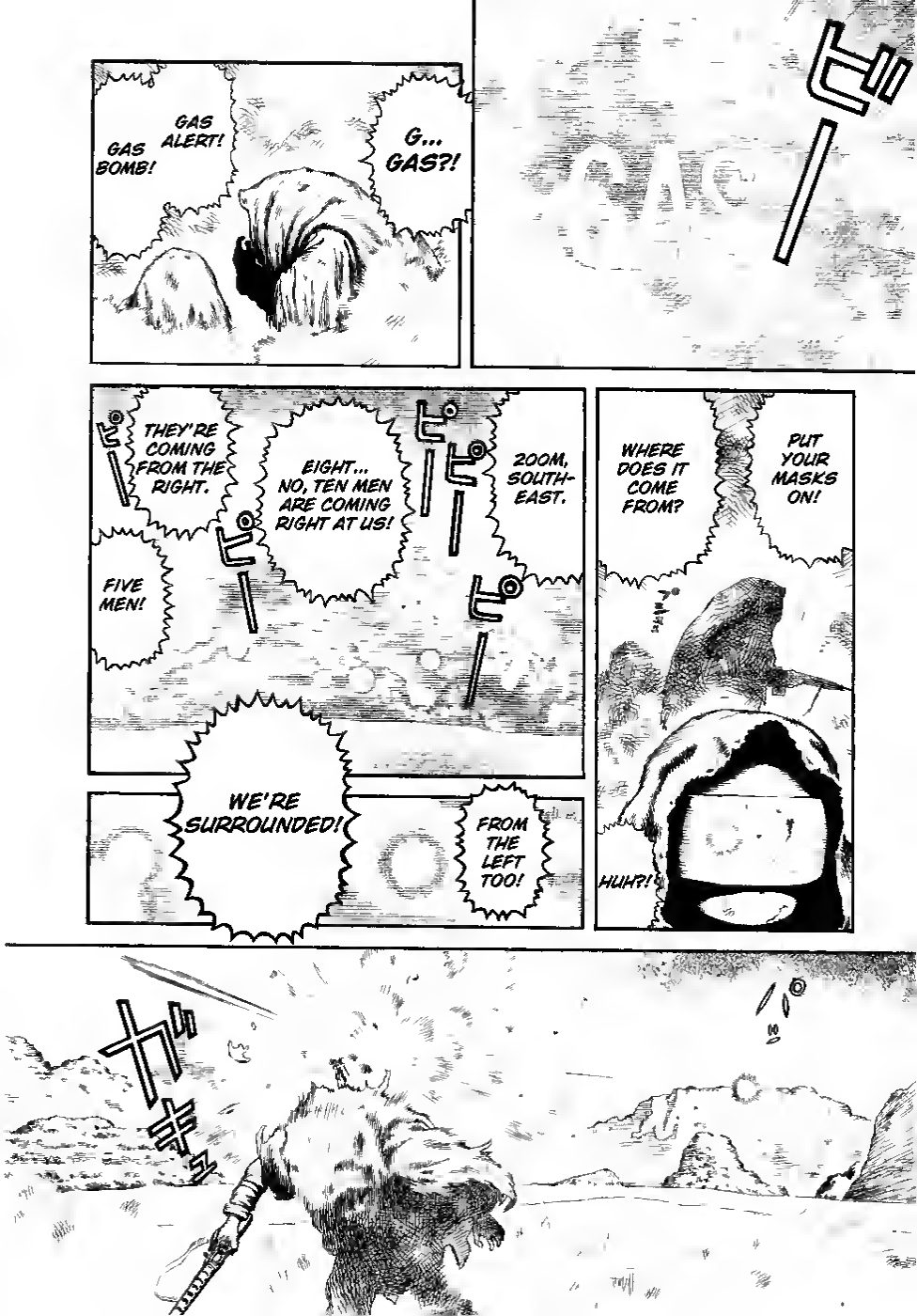


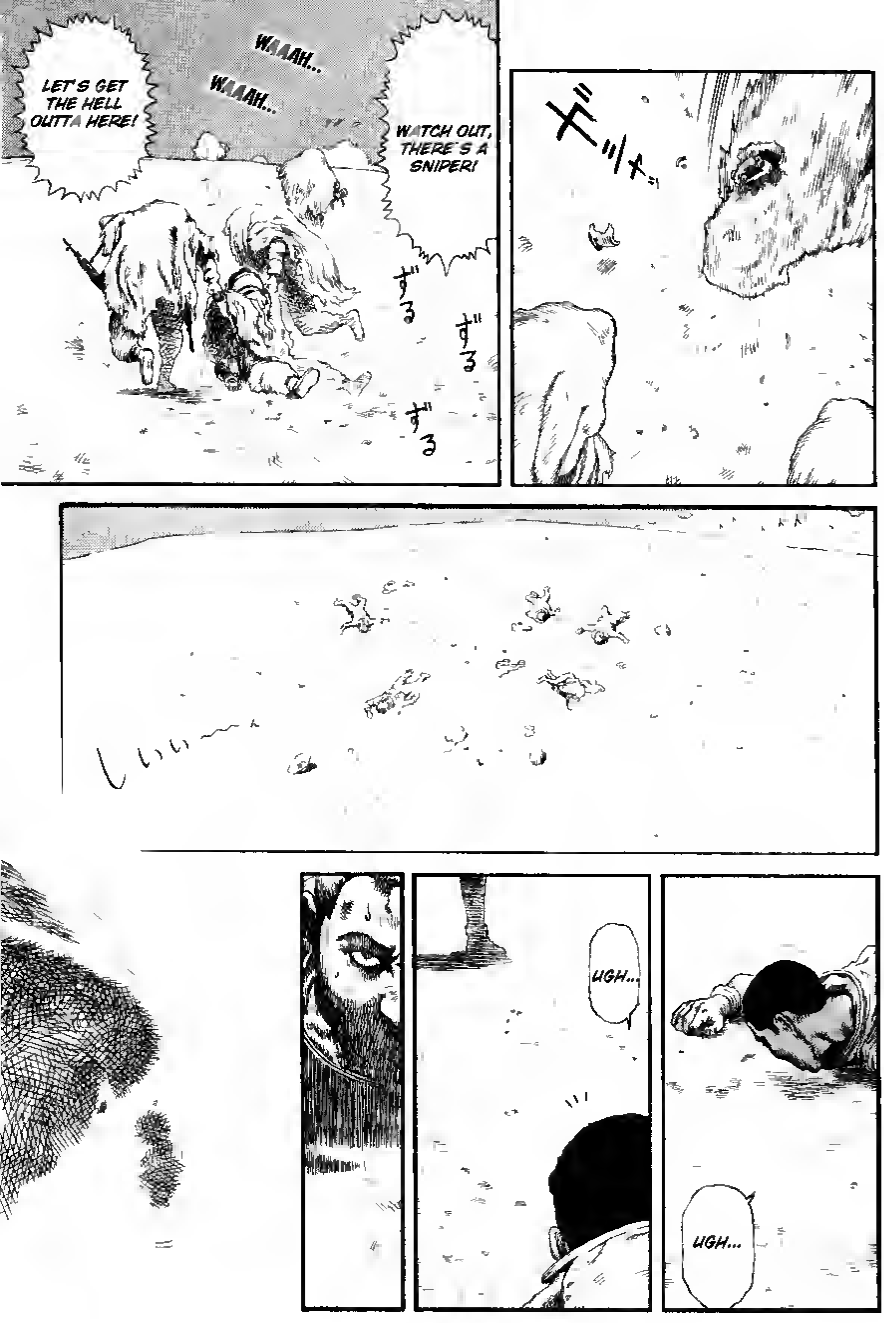
GHHHH
HAHAHA HAHA!
GHIAAA

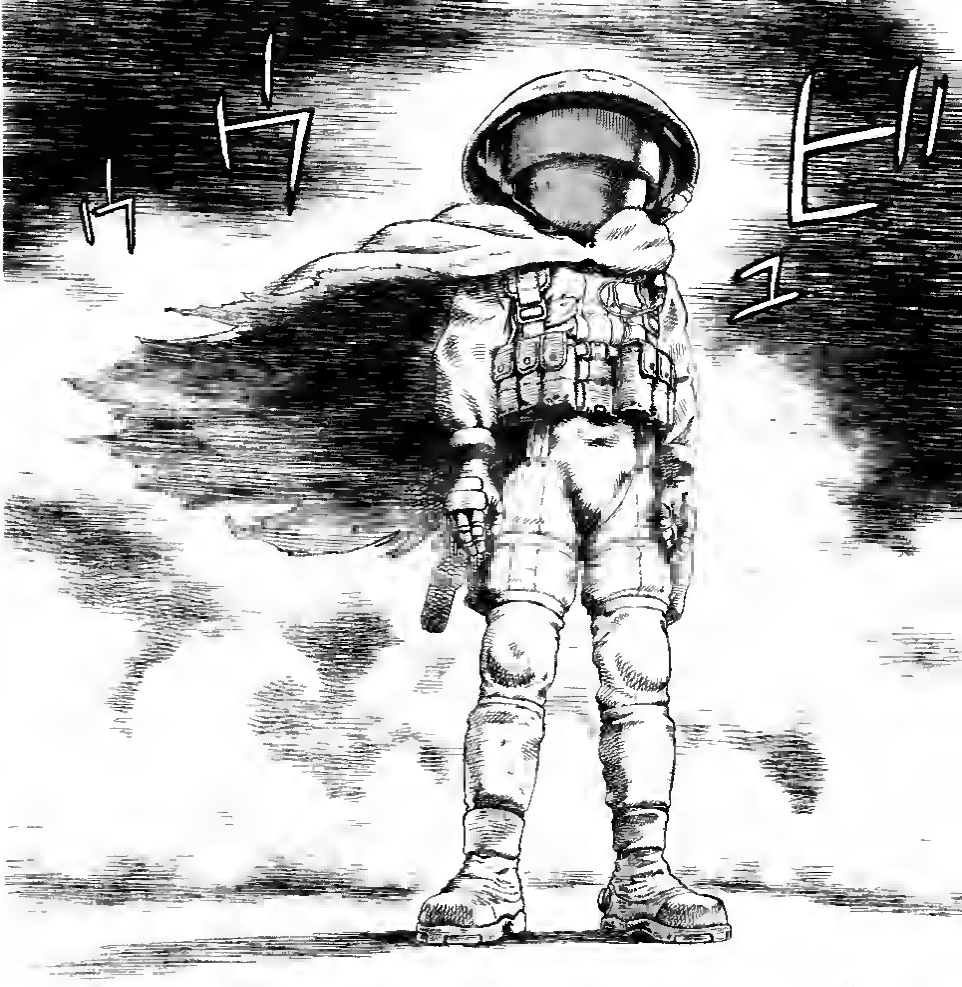
YOU FUCKIN' PERVERT! WE'RE GONNA CUT IT OFF THIS TIME.
IT'S BEEN THREE MONTHS ALREADY
ガン
B... BUT... IT'S JUST...
もじもじ
ゴソゴソ
ER...
HUH?!
TESHI-GAWARA! THE HELL ARE YOU DOING, MAN?!
ビキ
GUT THOSE SOUTHERN DIRTBAGS AND
THREE OF THEM ARE STILL ALIVE.
あはは やれやれ
ガチャッ
SPILL THEIR INNARDS AROUND!
ボ
ミュウ

NOT A SINGLE ONE MUST STAY ALIVE.
THEY WILL ALL LEARN WHAT HELL IS.
ガシャッ
カポ
!?
ハ ル ル ル
ル ル ル ぇと

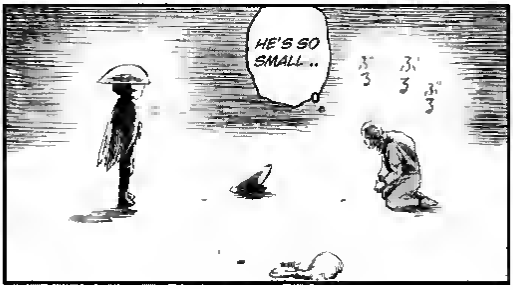

ゴゴゴ
ザァ
WAAAH!
ベチャ
ベチャ
ベチャ
ENEMY ATTACK!


GAS BOMB!
GAS ALERT!
G... GAS?!
THEY'RE COMING FROM THE RIGHT.
EIGHT... NO, TEN MEN ARE COMING RIGHT AT US!
ZOOM, SOUTH-EAST.
FIVE MEN!
WE'RE SURROUNDED!
FROM THE LEFT TOO!
WHERE DOES IT COME FROM?
PUT YOUR MASKS ON!
HUH?!


WAAAH..
WAAAH..
LET'S GET THE HELL OUTTA HERE!
WATCH OUT, THERE'S A SNIPER!
ずる
ずる
ずる
ズシャ
しいい
UGH...
UGH...

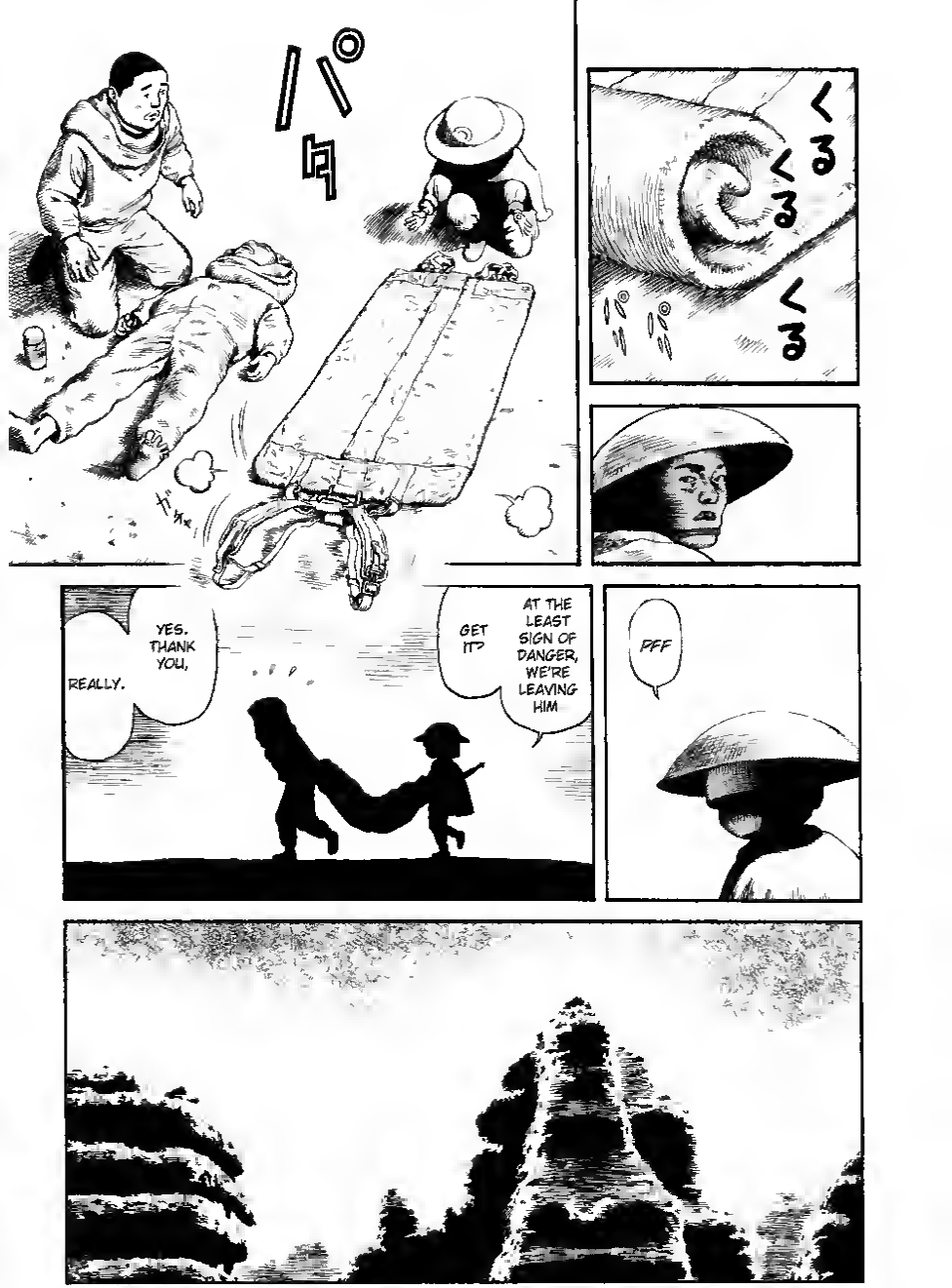


OH!


HE'S SO SMALL..

MISFOR-
TUNE...
THAT
BRINGS
THAT
DOLL
IT'S...
ﾀｯﾗｰｰ
ﾄﾞｽﾝ
ﾊｧ
YOU COME
TO OUR
RESCUE?!
HUH?!
CAN YOU
WALK?
ONE OF
THEM IS IN
NO CONDI-
TION TO
WALK.
THREE ARE
STILL ALIVE.
SO?
ｺﾞﾌﾞ

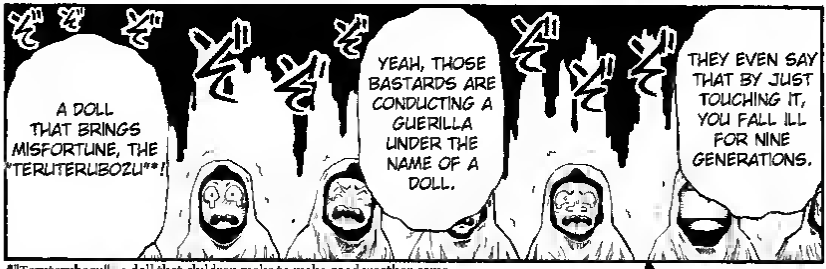
A GIRL?
IT'S MY BROTHER.
PLEASE, I BEG YOU
LET'S GO.
WE LEAVE HIM BEHIND, CAN'T HELP IT.
TO MY MOTHER THAT I'D BRING HIM BACK WITH ME.
I... I PROMISED
YOU SHOULD KNOW THAT!
いえ
いえ
ONE THAT CAN'T WALK IN THE DESERT IS BOUND TO DIE.
.....


パ
ク
ムニ
ムニ
ムニ
PFF
AT THE LEAST SIGN OF DANGER, WE'RE LEAVING HIM
GET IT?
YES. THANK YOU,
REALLY.

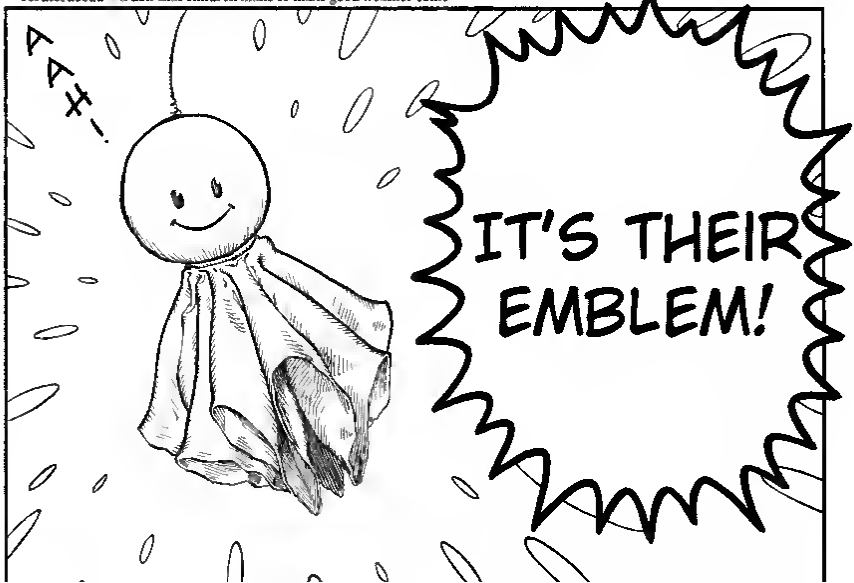
HUFF
HUFF
HUFF
UGHH
オエェー
I CAN'T MAKE ONE MORE STEP!
HAAA
GHAAA
WHAT?
WHAT IS IT?
HM?!
THE HELL IS THAT?
A JAMMING BULLET?!
HUH?
WHAT?
THERE WAS SOMETHING ABOUT IT IN THE ARMY OFFICIAL JOURNAL
I DUNNO HOW TO READ

WHAT?!
AND IT SCRAMBLES RADAR SIGNALS
EXTREMELY STICKY, IT ADHERES TO ANYTHING
Not anymore, the matter has cooled down
AS SOON AS THE TEMPERATURE RISES
IT PRODUCES SOME ELECTRICITY
IT'S A SPECIAL PROJECTILE AN EMITTER IS FIXED TO SOME MATTER
Matter that generates electricity
Emitter
EEEH?!
WERE WRONG.
IN SHORT, ALL THE DATA WE WERE GETTING
YOU'VE BEEN HAD!
WAAAHAHAHA!
NA... NARUMI!
PFU!
FU FU
EHEH!
THIS STUFF HAS BEEN TESTED JUST RECENTLY.
REALLY? WHERE?

SOME MOLES ARE COOPERATING WITH THE SOUTH
AND THEY USE TRICKS
TO MAKE FOOLS OUT OF MILITIAMEN HERE AND THERE.
THIS PROJECTILE IS JUST AN EXAMPLE OF WHAT YOU CAN EXCEPT FROM THEM.
WHAT?!
IT...
IT CAN'T BE!

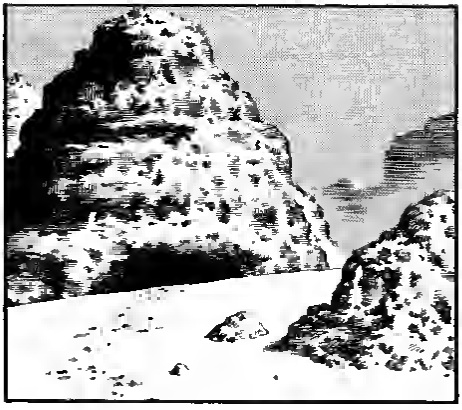

THEY EVEN SAY THAT BY JUST TOUCHING IT, YOU FALL ILL FOR NINE GENERATIONS.
YEAH, THOSE BASTARDS ARE CONDUCTING A GUERILLA UNDER THE NAME OF A DOLL.
A DOLL THAT BRINGS MISFORTUNE, THE "TERUTERUBOZU"*!

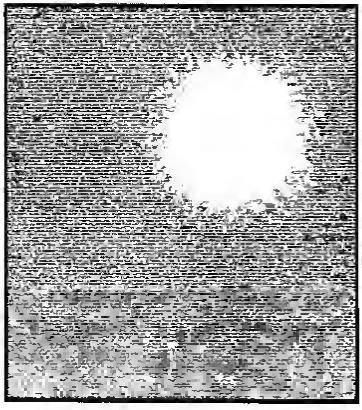
*"Teruterubozu" a doll that children make to make good weather come



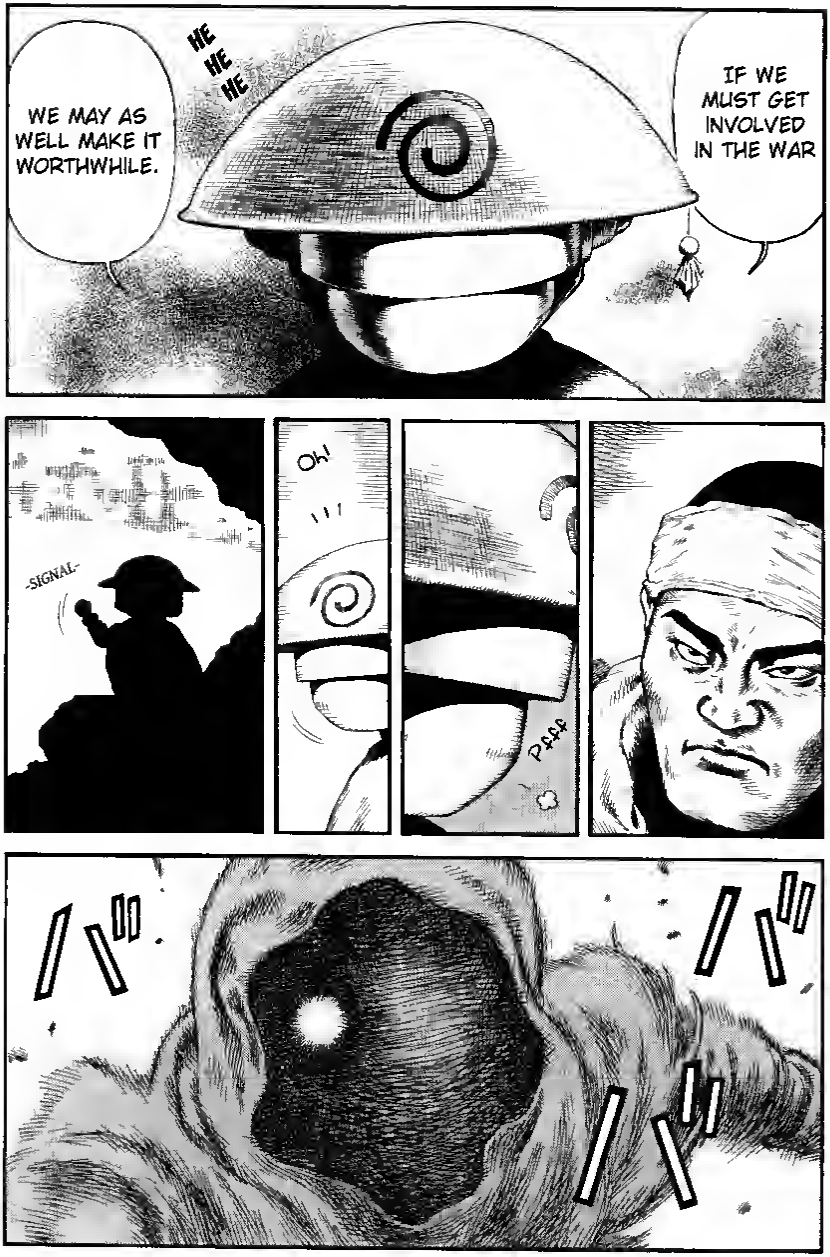
THEY THINK THEY CAN DO AS THEY PLEASE IN THE REGION.
TO TRY AND VENTURE HERE
THEY'RE TAKING ADVANTAGE OF THE SITUATION

WE'RE GOING TO GUT THEM ALL!
YEAAAH!
BUT THOSE SOUTHERN BASTARDS

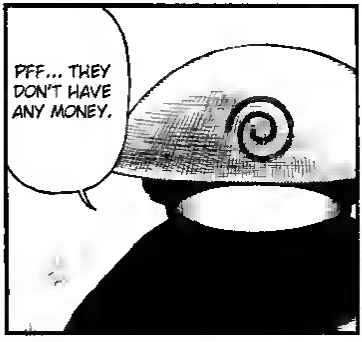


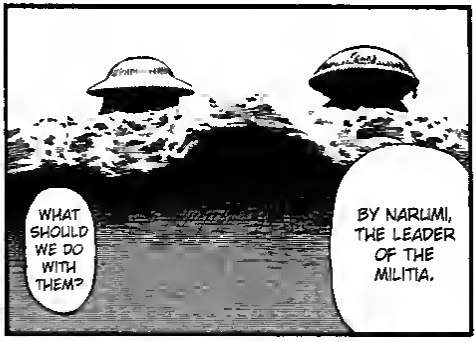


WHAT ORGANIZATION DO YOU BELONG TO, EXACTLY?
……
……
ゴゴゴ
LET'S SAY THAT WE'RE IN DEAL WITH PEOPLE WHO YEARN FOR THE SOUTH OASIS TO WIN THE WAR.
AND IF WE BRING THEM BACK ROUTED SOLDIERS, JUST LIKE YOU SUCKERS, THEY PAY US GOOD MONEY.
YOU DO THIS ONLY FOR THE MONEY.
THAT'S CORRECT.
WE'RE APOLITICAL MOLES.
WE BELONG TO NEITHER THE WEST OASIS, NOR THE SOUTH OASIS.

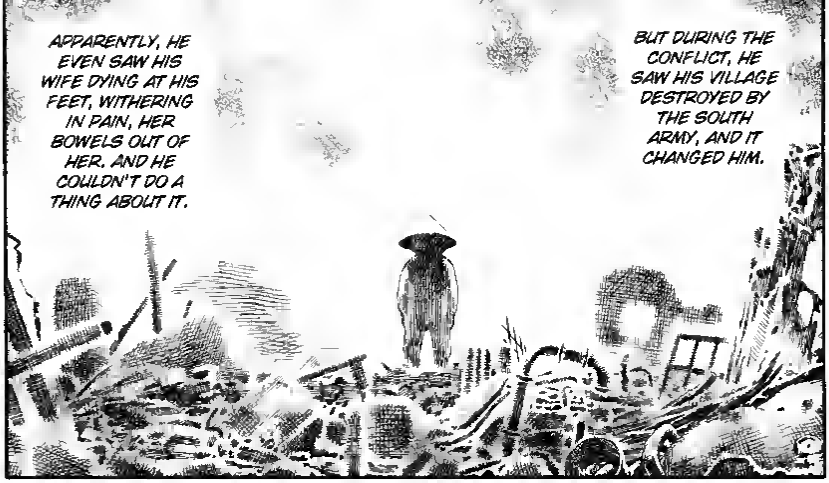

WE MAY AS WELL MAKE IT WORTHWHILE.
HE HE HE
IF WE MUST GET INVOLVED IN THE WAR
-SIGNAL-
Oh!
!!!
PAAP

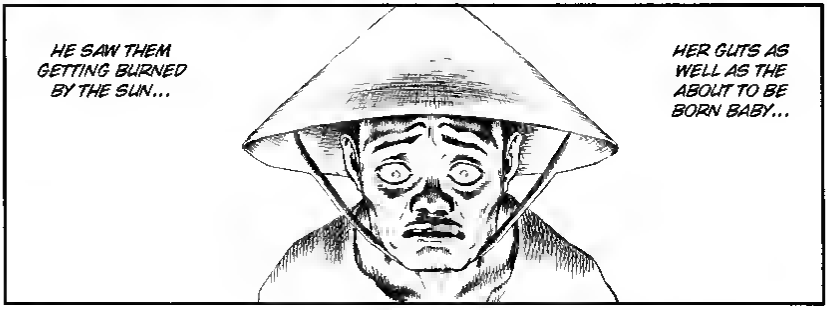
WE'VE BEEN SPOTTED...
OOH, HERE THEY COME!

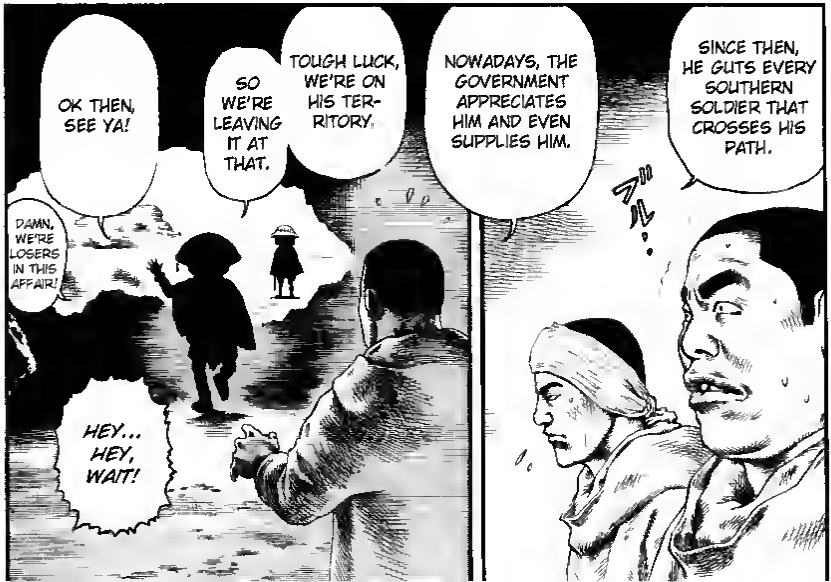

PFF... THEY DON'T HAVE ANY MONEY.

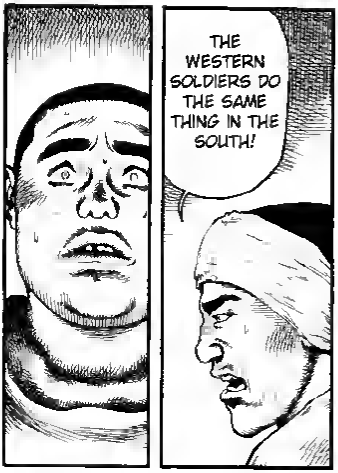

WHAT SHOULD WE DO WITH THEM?
BY NARUMI, THE LEADER OF THE MILITIA.

Dammit, Dammit, Dammit!
The sleeping bag they used to carry the wounded
THE MILITIA IS HERE.
HUH?!
SORRY, BUT
HEY!
カラ カラ
ギュ
チャポ
Water
FIGHTING AGAINST HIM...
IT'S NOT WORTH IT.
THE GUY WHO'S AFTER US, IT'S THE INFAMOUS NARUMI "THE RIPPER".
THAT GUY WAS A SORRY DESTITUTE WHO HAD NEVER TOUCHED A WEAPON.
BEFORE THE WAR STARTED
HE WOULD HAVE NEVER STEPPED OUT OF HIS VILLAGE OF SETTLERS.
HE'S CRAZY.
YES. HE GUTS THE ROUTED SOLDIERS FROM THE SOUTH WHILE THEY'RE STILL ALIVE.
THE... THE RIPPER?!
Gulps


APPARENTLY, HE EVEN SAW HIS WIFE DYING AT HIS FEET, WITHERING IN PAIN, HER BOWELS OUT OF HER. AND HE COULDN'T DO A THING ABOUT IT.
BUT DURING THE CONFLICT, HE SAW HIS VILLAGE DESTROYED BY THE SOUTH ARMY, AND IT CHANGED HIM.


HE SAW THEM GETTING BURNED BY THE SUN...
HER GUTS AS WELL AS THE ABOUT TO BE BORN BABY...

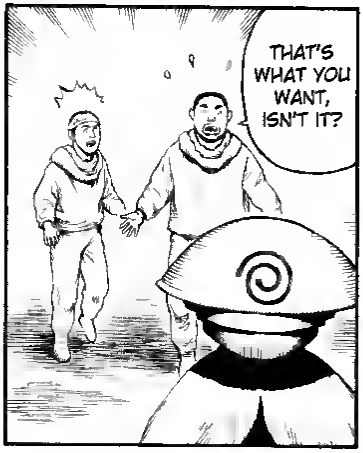

OK THEN, SEE YA!
SO WE'RE LEAVING IT AT THAT.
TOUGH LUCK, WE'RE ON HIS TERRITORY.
NOWADAYS, THE GOVERNMENT APPRECIATES HIM AND EVEN SUPPLIES HIM.
SINCE THEN, HE GUTS EVERY SOUTHERN SOLDIER THAT CROSSES HIS PATH.
DAMN, WE'RE LOSERS IN THIS AFFAIR!
HEY... HEY, WAIT!
ブル

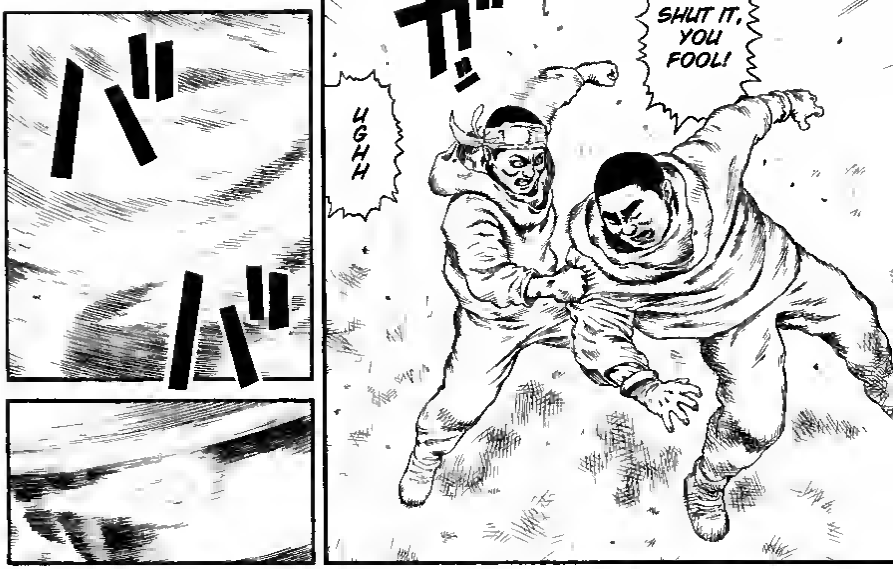

THE WESTERN SOLDIERS DO THE SAME THING IN THE SOUTH!

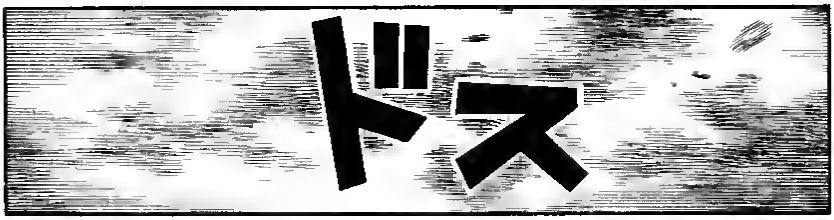
WE...
WE'VE GOT MONEY!
ニヤリ

BUT...

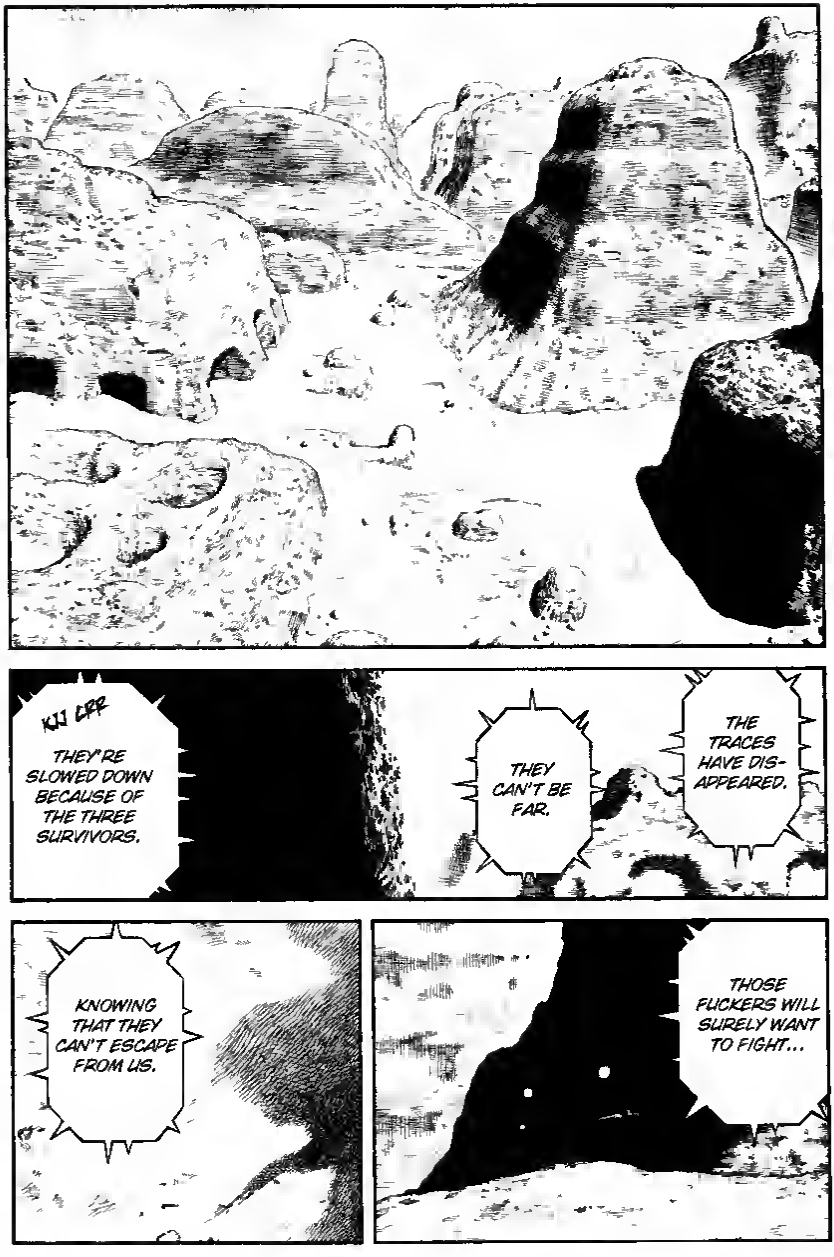
A LOT OF MONEY.
WE HID IT...


THAT'S WHAT YOU WANT, ISN'T IT?

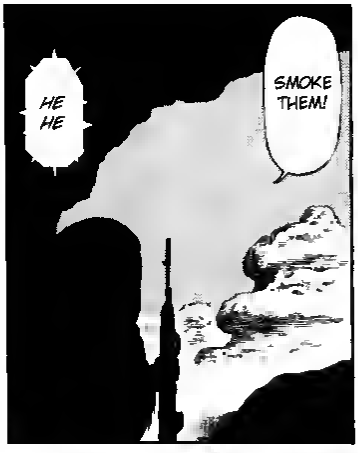

バ
バ
ガ
UGHH
SHUT IT, YOU FOOL!

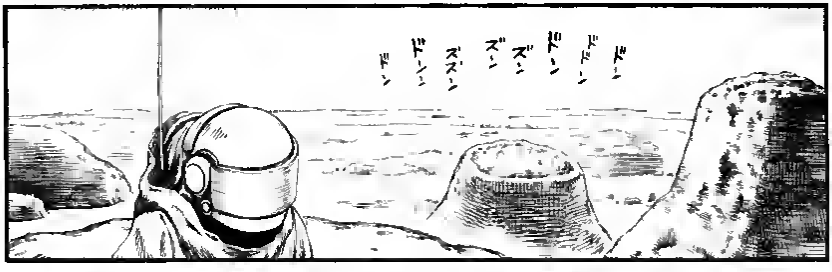

ドス

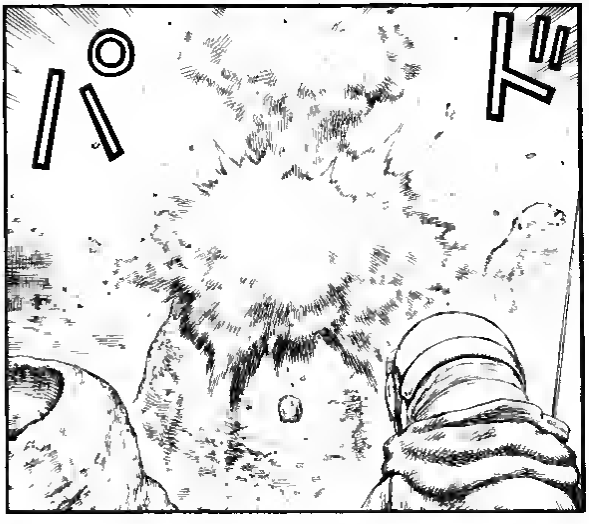
ガッ
ギラ
CAN WE TALK?
.....

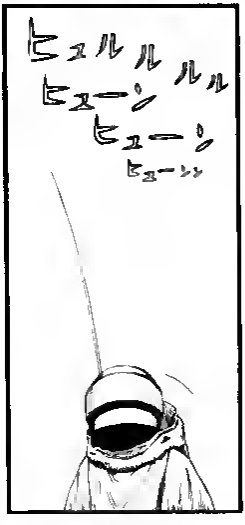

KIJ CRP
THEY'RE SLOWED DOWN BECAUSE OF THE THREE SURVIVORS.
THEY CAN'T BE FAR.
THE TRACES HAVE DISAPPEARED.
KNOWING THAT THEY CAN'T ESCAPE FROM US.
THOSE FUCKERS WILL SURELY WANT TO FIGHT...

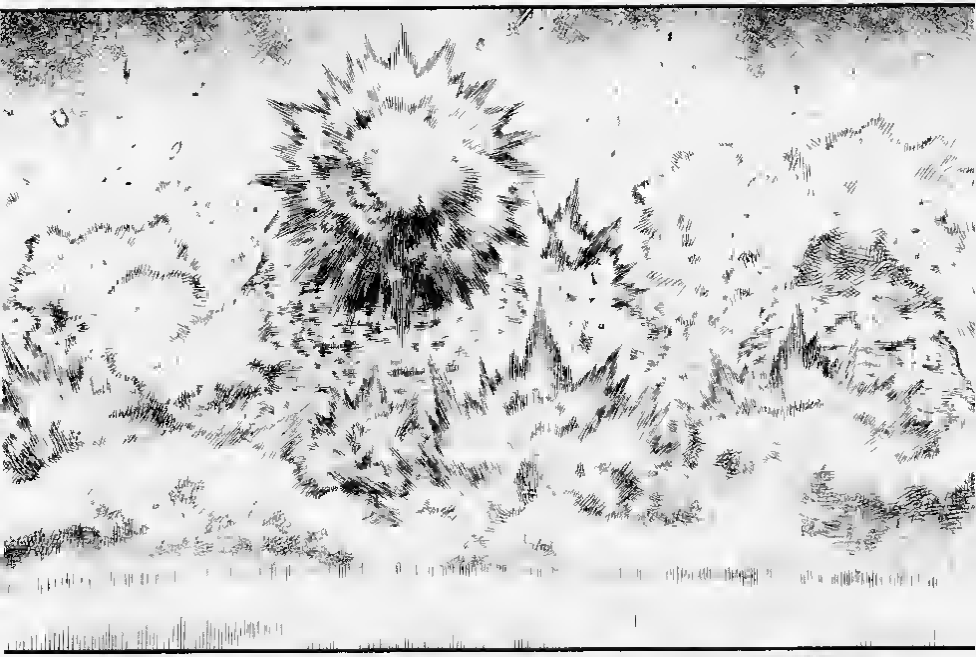
FUJIN! FUJIN! SOYOKAZE HERE! I NEED HELP!
RYOKO, MAKO, IVAN
RYOKO, MAKO AND IVAN, ROGER THAT!

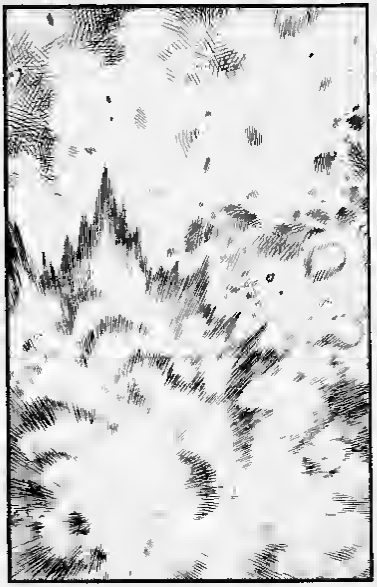

SMOKE THEM!
HE HE

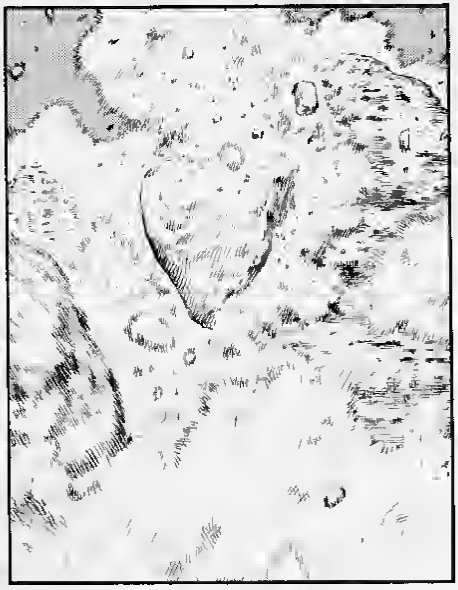

ドーン
ドドーン
ズーン
ズズーン
ドドーン
ドドン

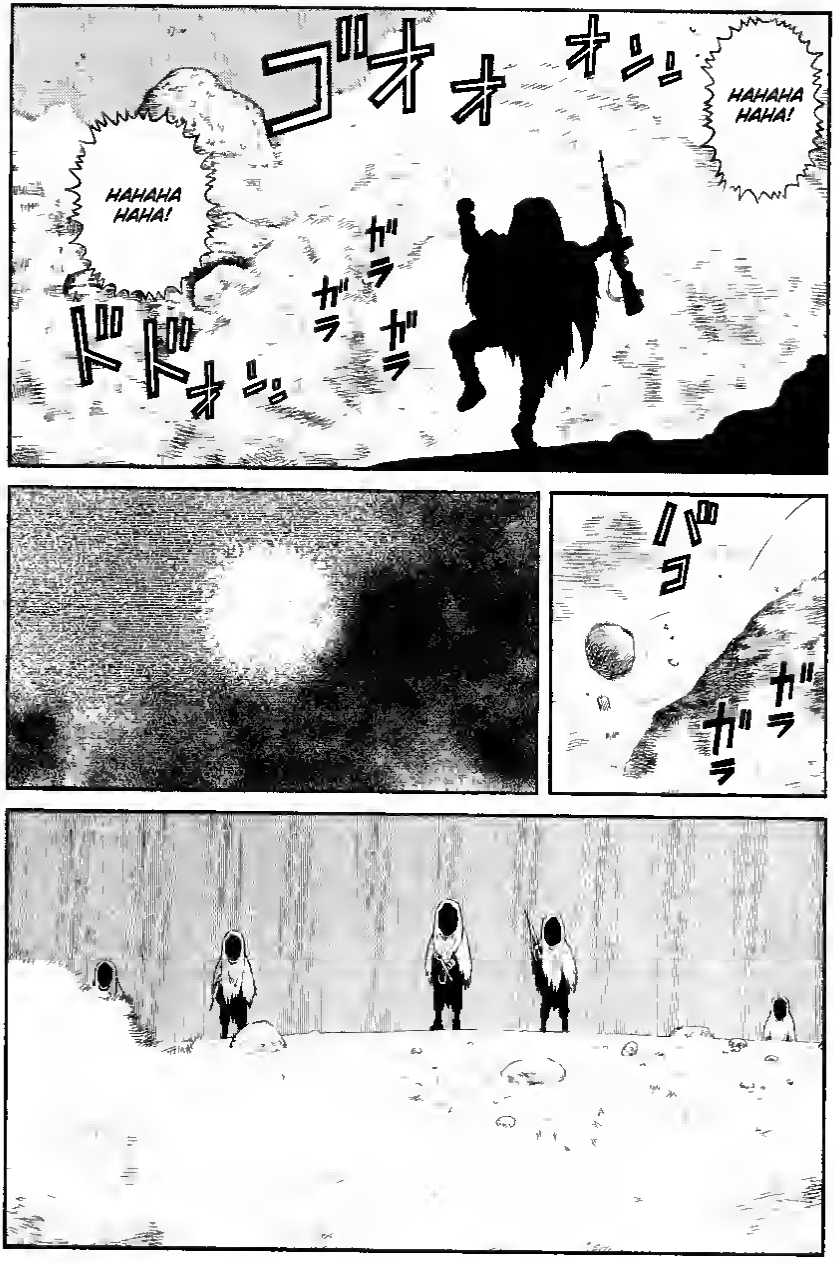

パ
ン


ヒュルルルル
ヒューン
ヒューン
ヒューン








ゴオオオオ…
HAHAHA HAHA!
HAHAHA HAHA!
ガラガラガラ
バラバラオ…
バコ
ガラガラ

HOWEVER, IT'S BEEN GOING ON FOR THREE YEARS ALREADY
WHEN THE HOSTILITIES STARTED, THE WAR BETWEEN WEST AND SOUTH WAS SUPPOSED TO LAST ONLY A FEW WEEKS...

VOL.78 END